Russell Hobbs

UK — GUARANTEE

Defects affecting product functionality appearing within the guarantee period will be corrected by replacement or repair at our option provided the product is used and maintained in accordance with the instructions. The guarantee does not extend to consumables such as filters or batteries supplied with the product, if any. Your statutory rights are not affected.

This warranty shall not be valid where it is contrary to U.S. and other applicable laws, or where the warranty would be prohibited under any economic sanctions, export control laws, embargos, or other restrictive trade measures enforced by the United States or other applicable jurisdictions. This includes, without limitation, any warranty claims implicating parties from, or otherwise located in, Cuba, Iran, North Korea, Syria and the Crimea region.

Guarantor: Spectrum Brands (UK) Limited, Regent Mill, Fir Street, Manchester, M35 0HS

Guarantee period = 2 years from first retail purchase
To claim the extra 1 year guarantee, register your product online within 28 days of purchase. Register at: **uk.russellhobbs.com/product-registration**

Service: The product isn't user-serviceable. If it's not working, call our service centre.
0345 658 9700 (UK local rate number) **service@russellhobbs.com**
Spectrum Brands (UK) Ltd, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS

DEUTSCHLAND / ÖSTERREICH / SCHWEIZ — GARANTIE

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich Mängel, die die Funktion des Produktes beeinträchtigen, vorausgesetzt das Gerät wurde entsprechend der Anleitung benutzt und gepflegt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf etwaige mit dem Produkt gelieferte Verbrauchsmaterialien wie Filter oder Batterien. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt.

Diese Garantie erlangt keine Gültigkeit, sofern sie gegen US-amerikanische oder andere geltende Gesetze verstößt oder sofern ein Verbot der Garantie auf Grund von etwaigen wirtschaftlichen Sanktionen, Exportkontrollgesetzen, Embargos oder anderen handelsbeschränkenden Maßnahmen der USA oder einer anderen zuständigen Gerichtsbarkeit greift. Dies gilt insbesondere für Garantieansprüche von Dritten aus, oder die anderweitig ansässig sind in, Kuba, im Iran, Nordkorea, Syrien und der Region der Krim.

Garantiezeitraum für die Geltendmachung von Garantieansprüchen = 2 Jahre ab dem Datum der Ablieferung
Erhalten Sie 1 Jahr Verlängerung des Garantiezeitraums, indem Sie Ihr Gerät innerhalb von 28 Tagen nach Ablieferung online registrieren.
Registrierung unter **eu.russellhobbs.com/register/**

Garantiegeber: Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am Unisyspark 1, 65843 Sulzbach (Taunus), Deutschland

Service: Dieses Produkt darf vom Anwender nicht selbst repariert werden. Wenn es nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter.

00800 / 830 700 83 **service@eu.russellhobbs.com**

FRANCE / BELGIQUE / LUXEMBOURG / SUISSE GARANTIE

Les défauts affectant la fonctionnalité de l'appareil et apparaissant durant la période de garantie seront corrigés moyennant substitution ou réparation à notre choix, pour autant que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux instructions. Les produits consommables sont exclus. Vos droits légaux ne sont pas affectés.

Cette garantie n'est pas valide si elle est contraire aux lois américaines et autres lois applicables, ou si elle est interdite en vertu de sanctions économiques, de lois de contrôle des exportations, d'embargos ou d'autres mesures commerciales restrictives appliquées par les États-Unis ou par d'autres juridictions applicables. Ceci inclut, sans limitation, toutes les réclamations de garantie impliquant des parties se trouvant à Cuba, en Iran, en Corée du Nord, en Syrie et dans la région de Crimée ou provenant de ces territoires.

Période de garantie = 2 années à partir de la date de l'achat initial

Pour bénéficier de la garantie additionnelle d'un an, enregistrez votre appareil en ligne dans les 28 jours suivant l'achat.

Inscrivez-vous sur: **eu.russellhobbs.com/register/**

Réparation: L'appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez appeler notre service consommateur.

00800 / 830 700 83 **service@eu.russellhobbs.com**

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ESPAÑA GARANTÍA

Los defectos que afecten a la funcionalidad del producto y que aparezcan dentro del período de garantía serán subsanados mediante la reparación o sustitución del aparato, a nuestro criterio, siempre y cuando el producto se haya utilizado y mantenido conforme a lo indicado en las instrucciones.

La garantia no cubre los consumibles tales como los filtros o baterias si se incluyen con el producto. Esta garantía no afecta a los derechos que la ley confiera al usuario.

La garantía no se aplica si infringe las leyes de EEUU u otra legislación aplicable ni en los lugares en los que esté prohibida por EEUU u otras jurisdicciones que hayan impuesto sanciones económicas, leyes de control de las exportaciones, embargos u otras medidas de restricción comercial. Esta disposición se aplica a, entre otras, las reclamaciones provenientes de Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y la región de Crimea.

Periodo de garantía = 3 años desde la primera compra

Servicio de asistencia: El producto no puede ser reparado por el usuario. Si no funciona, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.

Tel.: 900 210 878 (gratuito) 8.00-13.00 h | 14.00-17.00 h (de lunes a viernes).
Encuentre su Servicio de Asistencia Técnica más cercano en www.presat.es
Información al consumidor: Tel. 900 210 878 (gratuito)
Correo electrónico: info.es@eu.spectrumbrands.com
Garante: Spectrum Brands Spain S.L.U
Avenida de Europa 19, 3ª, Parque Empresarial la Moraleja, Alcobendas, Madrid 28108

PORTUGAL — GARANTIA

Defeitos que afetem a funcionalidade do produto que surjam dentro do período da garantia serão corrigidos mediante substituição ou reparação, a nosso critério, desde que o produto seja usado e mantido de acordo com as instruções. Os seus direitos estatutários não são afetados.
Esta garantia não será válida onde for contrária às leis dos EUA ou outras leis aplicáveis, ou em casos em que seja proibida devido a sanções económicas, leis de controlo de exportações, embargos ou outras medidas comerciais restritivas aplicadas pelos Estados Unidos ou outras jurisdições aplicáveis. Isto inclui, sem se limitar, quaisquer pedidos de garantia que envolvam partes de, ou de outra forma, localizadas em Cuba, Irão, Coreia do Norte, Síria e na região da Crimeia.

Período de garantia = 3 anos a partir da primeira compra

Assistência técnica: o produto não deve ser intervencionado pelo utilizador. Caso deixe de funcionar, contacte o nosso Centro de Assistência.
Tel: 800 100 058 (linha grátis) 8.30-12.30 h | 14.00-18.00 h (2ª a 6ª feira). Email: info.pt@eu.spectrumbrands.com.

NEDERLAND / BELGIË — GARANTIE

Defecten die van invloed zijn op het functioneren van het apparaat en zich voordoen binnen de garantieperiode worden gecorrigeerd door vervanging of reparatie, op voorwaarde dat het product volgens de instructies is gebruikt en onderhouden. Consumptieproducten zijn hiervan uitgesloten. Uw statutaire rechten worden niet aangetast.
Deze garantie is niet geldig wanneer deze in strijd is met de Amerikaanse en andere toepasselijke wetten, of wanneer de garantie verboden zou zijn onder economische sancties, exportcontrolewetten, embargo's of andere beperkende handelsmaatregelen die door de Verenigde Staten of andere toepasselijke rechtsgebieden worden afgedwongen. Dit omvat, zonder beperking, garantieclaims met betrekking tot partijen uit of anderszins gevestigd in Cuba, Iran, Noord-Korea, Syrië en de Krim.

Garantieperiode = 2 jaar vanaf de eerste aankoopdatum
Als u een extra jaar garantie wenst, registreert u het product online binnen 28 dagen na aankoop.
Registreer op: **eu.russellhobbs.com/register/**

Service: Dit product kan niet door de gebruiker worden gerepareerd. Als het niet werkt, neemt u contact op met ons servicecentrum.
00800 / 830 700 83 **service@eu.russellhobbs.com**

ITALIA / SVIZZERA GARANZIA

I vizi di funzionamento del prodotto che si manifestano entro il periodo di garanzia verranno corretti, a nostra discrezione, mediante sostituzione o riparazione, a condizione che il prodotto sia utilizzato e mantenuto nel rispetto delle istruzioni. Sono esclusi i consumabili. Restano salvi i diritti legali del cliente.
Questa garanzia non sarà valida laddove è contraria alle leggi degli USA e ad altre leggi applicabili, o dove la garanzia verrebbe proibita da sanzioni economiche, leggi sul controllo delle esportazioni, embarghi, o altre misure restrittive sul commercio applicate dagli Stati Uniti o da altre giurisdizioni applicabili. Ciò include, senza restrizioni, qualsiasi diritto di garanzia che implica parti da, o situate in, Cuba, Iran, Corea del Nord, Siria e la regione della Crimea.

Periodo di garanzia = 2 anni a decorrere dal primo acquisto
Per ottenere 1 anno di garanzia extra, registrare il prodotto online entro 28 giorni dalla data di acquisto.
Registrarsi su: **eu.russellhobbs.com/register/**

Racotta differenziala. Verifica le dispozioni del tuo comune.

Assistenza: Il prodotto non è riparabile dall'utente. Se non funziona, contattare il centro di assistenza.
00800 / 830 700 83 **service@eu.russellhobbs.com**

DANMARK GARANTI

Fejl, der påvirker apparatets funktion, og som forekommer inden for garantiperioden, udbedres ved udskiftning eller reparation efter vort skøn, forudsat at produktet anvendes og vedligeholdes ifølge vejledningen. Garantien dækker ikke sliddele og forbrugsdele. Lovbestemte rettigheder påvirkes ikke.
Garantien gælder ikke på steder, hvor den er i strid med amerikanske eller andre gældende love, eller på steder hvor garantien er forbudt i henhold til økonomiske sanktioner, eksportkontrollove, embargoer eller andre restriktive handelsforanstaltninger pålagt af USA eller andre relevante jurisdiktioner. Dette omfatter, uden begrænsning, ethvert garantikrav, som implicerer personer fra eller personer, som på anden vis befinder sig i, Cuba, Iran, Nordkorea, Syrien og Krimregionen.

Garantiperiode = 2 år fra købsdato
For at gøre krav på 1 ekstra års garanti, skal du registrere dit produkt online inden for 28 dage fra købsdatoen.
Registrer det på: **eu.russellhobbs.com/register/**

Service: Produktet må ikke repareres af brugeren. Hvis apparatet ikke virker, kontaktes vores servicecenter.
00800 / 830 700 83 **service@eu.russellhobbs.com**

POLSKA GWARANCJA

Wady mające wpływ na funkcjonalność produktów będących w okresie gwarancji zostaną naprawione przez wymianę lub naprawę według naszego uznania, pod warunkiem, że produkt jest używany i obsługiwany zgodnie z instrukcją. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywać w przypadku, gdy będzie sprzeczna z prawem i innymi przepisami obowiązującymi w USA, zakazana na mocy jakichkolwiek sankcji ekonomicznych, przepisów dotyczących kontroli eksportu, embarg lub innych środków ograniczających handel, egzekwowanych przez Stany Zjednoczone lub inne właściwe jurysdykcje. Zasada obejmuje bez ograniczeń, wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące stron z Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii i regionu Krymu, lub w inny sposób zlokalizowane na tych terenach. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych takich jak filtry lub baterie dostarczone wraz z produktem, jeśli produkt jest w nie wyposażony. Usterki wynikające z naprawy przez nieautoryzowany serwis nie są objęte gwarancją.

Okres gwarancji = 2 lata od daty pierwszej sprzedaży detalicznej.
Aby uzyskać dodatkowy 1 rok gwarancji, zarejestruj produkt w trybie online w ciągu 28 dni od zakupu. Zarejestruj się na: **https://pl.russellhobbs.com/rejestracja-produktu**

W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie zrealizować gwarancji. Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.
Serwis: Produkt nie może być naprawiany przez użytkownika. Jeśli produkt zacznie wadliwie działać, skontaktuj się z naszym autoryzowanym serwisem lub wyślij do nas wiadomość na adres: serwis@eu.spectrumbrands.com Tel: +48 22 598 07 77
Spectrum Brands Sp. z o. o., ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 7A, 02-366 Warszawa

SVERIGE GARANTIBESTÄMMELSER

Fel som påverkar produktens funktionsduglighet negativt och som uppkommer inom garantitiden kommer att åtgärdas, antingen genom byte till en annan produkt eller genom reparation, efter den bedömning vi gör, förutsatt att produkten har använts och hanterats i enlighet med bruksanvisningen. Förbrukningsmaterial är uteslutna från garantibestämmelserna.
Garantin gäller inte när den strider mot amerikanska och andra tillämpliga lagar, eller om den är förbjuden enligt eventuella ekonomiska sanktioner, lagar för exportkontroll, embargon, eller andra restriktiva handelsåtgärder som införs av USA eller andra tillämpbara jurisdiktioner. Detta inkluderar, utan begränsning, eventuella garantianspråk

som implicerar parter från eller belägna i Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien och Krimhalvön. Konsumenters lagstadgade rätt att reklamera fel som fanns vid avlämnandet av varan och som visar sig inom tre år från den tidpunkten påverkas inte av denna garanti.

Garantiperiod = 2 år från det första försäljningsdatumet
Få ett års extra garanti genom att registrera apparaten på nätet inom 28 dagar från inköpet.
Registrera på: **eu.russellhobbs.com/register/**

Service: Produkten får inte repareras av användaren. Kontakta återförsäljaren om produkten inte fungerar eller vår servicepartner vid reservdelar.

+46 479 130 48 **info@ocsab.se**

Centralservice i Osby AS, Tegvägen 4, 283 44 Osby

NORGE GARANTI

Feil som påvirker produktets virkemåte og som oppstår i garantiperioden, vil rettes ved erstatning eller reparasjon etter vårt valg, gitt at produktet er brukt og vedlikeholdt i henhold til anvisningene. Forbruksdeler er unntatt. Dine lovbestemte rettigheter blir ikke berørt.

Denne garantien er ikke gyldig i tilfeller der den motsetter seg USAs lover og andre gjeldende lover, eller i tilfeller der garantien er forbudt i henhold til økonomiske sanksjoner, eksportkontrollover, embargo, eller andre begrensningstiltak iverksatt av USA eller andre gjeldende jurisdiksjoner. Dette omfatter uten begrensninger alle garantikrav som omfatter parter fra, eller som på annet vis befinner seg på Cuba, Iran, Nord Korea, Syria og Krim-regionen.

Garantiperiode = 2 år fra opprinnelig kjøpsdato
For å få ett år ekstra garanti må du registrere produktet innen 28 dager etter at du har kjøpt det.
Registrer det på: **eu.russellhobbs.com/register/**

Service: Produktet kan ikke repareres av brukeren selv. Kontakta butikken hvis produkten ikke fungerer eller servicesenteret vårt for reservedeler.

SUOMI TAKUU

Takuuaikana ilmenevät ja tuotteen toimintaan vaikuttavat viat korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen harkintamme mukaan. Tämä edellyttää kuitenkin sitä, että tuotetta on käytetty ja hoidettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei koske kuluvia osia. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos se on Yhdysvaltain lakien ja muiden sovellettavien lakien vastainen tai jos takuu kielletään millä tahansa taloudellisilla pakotteilla, viennin valvontaa koskevilla laeilla, kauppasaarroilla tai muilla Yhdysvaltain tai muiden sovellettavien lainkäyttöalueiden käyttöön ottamilla rajoittavilla kaupan toimenpiteillä. Tämä sisältää rajoituksetta kaikki takuuvaatimukset, jotka koskevat Kuuban, Iranin, Pohjois-Korean, Syyrian ja Krimin alueen osapuolia tai muutoin alueella sijaitsevia.

Takuuaika = 2 vuotta ensimmäisestä ostopäivämäärästä
Lunastaaksesi 1 vuoden ylimääräisen takuun sinun täytyy rekisteröidä tuotteesi verkossa 28 päivän sisällä ostamisesta.
Rekisteröidy osoitteessa: **eu.russellhobbs.com/register/**

Huolto: Käyttäjä ei saa itse korjata tuotetta. Mikäli tuote on viallinen, ota yhteyttä ensisijaisesti jälleenmyyjään tai huoltopisteeseen.

REPUBLIKA HRVATSKA — SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je pregledan i izjavljujemo da će besprijekorno raditi u jamstvenom roku ako se koristi prema uputama. Jamčimo da ovaj proizvod nema nedostataka koji su posljedica oštećenih materijala ili tvorničkih grešaka i jamčimo pravilan rad uređaja u jamstvenom roku, što počinje isporukom robe potrošaču. Jamstvo proizvoda vrijedi od datuma isporuke proizvoda. Ako se uređaj pokvari tijekom jamstvenog roka, isti će se besplatno popraviti ili zamijeniti. U slučaju korištenja jamstva, kontaktirajte lokalni servisni centar za Russell Hobbs. Zahtjev za popravak možete podnijeti proizvođaču, zastupniku, trgovcu ili ovlaštenom servisu.
Jamstvo vrijedi na zemljopisnom području Republike Hrvatske.
Jamstvom nisu pokrivena oštećenja i kvarovi proizašli iz nepravilnog rukovanja, kvarovi i oštećenja nastali zbog korištenja neoriginalnih i neodgovarajućih nastavaka i dijelova, uslijed uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim propisima te ako je proizvod servisirala neovlaštena osoba ili neovlašteni servis.
Nakon isteka jamstvenog roka, jamčimo održavanje, dostupnost rezervnih dijelova i nastavaka za uređaj najmanje 1 godinu nakon isteka jamstvenog roka.

Razdoblje jamstva = 2 godine od prvog datuma kupnje u maloprodaji
Registriranjem svog proizvoda putem interneta u roku od 28 dana od dana kupovine, dobit ćete pravo na 1 dodatnu godinu jamstva.
Vrijedi za uređaje Russell Hobbs uz registraciju na:
https://hr.russellhobbs.com/registracija-proizvoda

Neispravan proizvod dostaviti u originalnom pakiranju, s originalnim računom i uredno popunjenim Jamstvenim listom u ovlašteni servis. Troškove popravka u jamstvenom roku snosi davatelj jamstva.
Eventualne troškove poštarine snosi davatelj jamstva.
Ovlašteni servis će popraviti proizvod u razumnom roku.
Ako proizvod ne bude popravljen u razumnom roku, jamstveni rok se produžuje za vrijeme koliko je trajao popravak.
Prodavatelj se obvezuje da će zamijeniti proizvod ako ne bude popravljen u razumnom roku nakon primitka u ovlaštenom servisu.
Upozorenje: Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.
Rezervni dijelovi poput nastavka, rešetki, oštrica, kablova i drugog potrošnog materijala nisu pokriveni jamstvom. Isti se mogu naručiti i kupiti u ovlaštenom servisnom centru.
Za sve dodatne informacije slobodno se obratite ovlaštenom servisnom centru.

Servisni centar:
Singuli d.o.o.
Primorska 3
10000 Zagreb
Telefon: 01 66 01 777
Mobitel: 095 66 01 777
www.singuli.hr

Zastupnik:
Remington Russell Hobbs d.o.o., Tratinska 13,
10000 Zagreb,
Tel: +386 1 564 72 47

JAMSTVENI LIST – MOLIMO POPUNITE I SAČUVAJTE

Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv i tip proizvoda

____

____

Datum prodaje

____

Potpis prodavača i pečat

____

Jamstvo: 2 godine

MAGYARORSZÁGON JÓTÁLLÁS MAGYARORSZÁGON

A jótállás (más néven „garancia") két fajtája az ún. szerződéses (avagy gyártói) és az ún. kötelező (jogszabályon alapuló). A szerződéses (gyártói) jótállás időtartama a kötelező jótállásnál kedvezőbb is lehet. Gyártói jótállásként fogyasztói szerződésnél a termék megvásárlásától számított 2 év + 1 évet adunk, mert online regisztrálás esetén biztosítunk a 2 év gyártói jótálláson túl további 1 év szerződéses jótállást, így a fogyasztónak minősülő vásárlót összesen 3 év szerződéses jótállás illetheti meg, melynek keretében hibás teljesítés esetén kicseréljük a terméket. Ettől a szerződéses (gyártói) jótállástól függetlenül fogyasztói szerződésnél biztosított a jogszabály szerinti ún. kötelező jótállás is, a lenti leírás és eladási ár függvényében. Regisztrációt a fogyasztónak minősülő vásárló tehet a https://hu.russellhobbs.com/termek-regisztralas oldalon. Fogyasztói szerződésnél biztosított tehát a kötelező jótállástól függetlenül két év szerződéses, és ha még regisztrálja is online a terméket a vásárlást követő 28 napon belül, úgy további egy év szerződéses jótállás is. Regisztráció hiányában a fogyasztónak két év gyártói garanciát biztosítunk.

Kérjük, őrizze meg ezt a (többnyelvű) tájékoztatást, mert a jelen, magyar nyelvű rész tartalmazza a gyártói jótállástól függetlenül a kötelező jótállás kapcsán biztosítandó JÓTÁLLÁSI JEGY-et is, arra az esetre, amennyiben az a vállalkozás, akitől Ön fogyasztóként a terméket megvásárolta, nem ad vagy hiányosan ad Önnek külön jótállási jegyet és benne tájékoztatást a kötelező jótállási jogairól. A jótállási időtartamon belül jelentkező hibák esetén a lentebb bemutatott jogosultságokkal élhet, ha a terméket a használati útmutató szerinti előírásoknak és rendeltetésének megfelelően használta és karbantartotta. A 10.000 Ft vételár alatti tartozékokra, alkotórészekre jótállás (se kötelező, se gyártói) nem vonatkozik. Ha a termék nem működik, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz. A készülék kizárólag otthoni, és nem kisipari (éttermi, fodrászati stb.) használatra való. Központi ügyfélszolgálat: Tel: +36 1 347 9007 (10:00 – 14:00) ugyfelszolgalat@eu.spectrumbrands.com Gyártó: Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am Unisyspark 1, 65843 Sulzbach, Germany. Forgalmazó, mint magyarországi Importőr: Spectrum Brands Hungaria Kft. 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. (Ezen a gyártói címen személyes ügyintézésre nincs lehetőség, kérjük, egyeztessen telefonon ügyfélszolgálatunkkal, ill. a vállalkozás (eladó fél) ügyfélszolgálatával.)

1. A FOGYASZTÓ KÖTELEZŐ JÓTÁLLÁSI JOGAI

1.1 A kötelező jótállás időtartama 10 ezer forintot elérő, de 250 ezer forintot meg nem haladó eladási ár esetében 2 év, 250 ezer forint eladási ár felett pedig 3 év. A kötelező jótállási határidő – a fenti eladási árak függvényében - a termék fogyasztó részére való átadásától vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjától számított 2, illetve 3 év (jogvesztő határidő), azzal azonban, hogy amennyiben a termék üzembe helyeztetésére az átadást követő hat hónapon túl kerül sor, a határidő az átadás napjával kezdődik.

1.2 A kötelező jótállást a kötelező jótállás hatálya alá tartozó terméket megvásárló fogyasztó, illetőleg a termék tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a vállalkozással szemben, akitől a terméket megvásárolták. Fogyasztónak az a természetes személy és 2025. augusztus 22. napjától a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró, a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti mikro-, kis- és középvállalkozás minősülhet, aki a terméket a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenységi körén kívül eső célból (magáncélra) vásárolja meg.

1.3 Nem kötelező jótállási jegy kiállítása, illetve a fogyasztó részére történő átadása, amennyiben a fogyasztási cikk eladási ára nem haladja meg az 50 000 forintot. ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

1.4 A fogyasztót a kötelező jótállás keretében választása szerint a következők illetik meg: kérhet kijavítást vagy kicserélést, kivéve, ha az általa választott igény teljesítése lehetetlen vagy a vállalkozás számára a másik igény

teljesítéséhez képest aránytalan többletköltséggel járna. Ha a kijavítást vagy a kicserélést nem kérte a fogyasztó, illetve nem kérhette, úgy a fogyasztó igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását vagy a szerződéstől elállhat. Jelentéktelen hiba miatt nincs helye elállásnak.

1.5 A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze, és ha a kijavítási igény közlésétől számított 30 napon belül a javítás nem történik meg, további 8 napon belül cserére vagy annak lehetetlensége esetén a vételár visszatérítésére jogosult a fogyasztó. Amennyiben tizenöt napot várhatóan meghaladja a kijavítás, vagy a csere, a vállalkozás tájékoztatni köteles a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról.

1.6 A kijavítás során csak új alkatrész kerülhet beépítésre, ill. ha a vállalkozás megállapítja, hogy nem javítható a termék, úgy 8 napon belül cserére vagy vételár visszatérítésre jogosult a fogyasztó. Ugyanezekre jogosult, ha három alkalommal történt kijavítást követően ismét meghibásodik a termék. A termékre irányadó kötelező jótállás határideje jogvesztő, a termék kijavítása esetén azonban a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem tudta használni.

1.7 A kötelező jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a vállalkozást terhelik.

1.8 A kötelező jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő egyéb jogait (pl. kellék-, és termékszavatosság, kártérítés). A kötelező jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Annak hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.

1.9 Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

1.10 Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. Az elérhetőségről a www.bekeltetes.hu oldalon tájékozódhat.

2. KICSERÉLÉS ESETÉN kitöltendő rész:

A kicserélés megtörtént, a kicserélés időpontja:..

3. JAVÍTÁS ESETÉN (csak új alkatrész kerülhet beépítésre) kitöltendő rész:

Javítás iránti igény bejelentésének és az átvételnek az időpontja:..

Hiba oka:..

Javítás módja:...

Visszaadás napja a fogyasztónak:...

A vállalkozás bélyegzőlenyomata és a képviseletében eljáró személy aláírása: Lásd utolsó oldalon

---

ČESKÁ REPUBLIKA ZÁRUKA

Závady, které mají vliv na funkci výrobku a vznikly v průběhu záruční doby, budou odstraněny, nebo dojde k výměně vadných dílů dle našeho rozhodnutí, avšak za předpokladu, že bude výrobek používán a udržován v souladu s návodem k obsluze. Na materiál podléhající běžnému opotřebení se záruka nevztahuje. Vaše práva vyplývající ze zákona nejsou dotčena.

Tato záruka nebude platit, pokud je v rozporu se zákony USA a dalšími platnými zákony, anebo pokud by byla záruka zakázána na základě jakýchkoli ekonomických sankcí, zákonů o kontrole vývozu, embarg nebo jiných omezujících obchodních opatření vynucených Spojenými státy nebo jinými příslušnými jurisdikcemi. To se týká, a to bez omezení, jakýchkoli reklamací, pokud je zúčastněná strana z Kuby, Íránu, Severní Koreje, Sýrie a oblasti Krymu nebo se na území těchto lokalit nachází.

Záruční doba = 2 roky od prvního nákupu v maloobchodní síti
Zaregistrujte svůj výrobek online do 28 dní od jeho zakoupení a získejte 1 rok záruky navíc.
Zaregistrujte se na: **eu.russellhobbs.com/register/**

Servis: Servis nemůže provádět sám uživatel. Pokud dojde k poruše, kontaktujte naše servisní oddělení.
RRH Appliances Czech Republic s.r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, Česká republika, cz.russellhobbs.com; podpora@eu.spectrumbrands.com

---

SLOVENSKÁ REPUBLIKA — ZÁRUKA

Poruchy ovplyvňujúce fungovanie výrobku, ktoré sa objavia počas záručnej doby budú vyriešené výmenou alebo opravou podľa nášho uváženia za predpokladu, že výrobok je používaný a udržiavaný podľa návodu na používanie. Na materiál podliehajúci bežnému opotrebeniu sa záruka nevzťahuje. Vaše zákonné práva tým nie sú dotknuté.
Táto záruka neplatí v prípadoch, ktoré odporujú zákonom USA a iným príslušným zákonom, alebo v prípadoch, v ktorých by bola záruka zakázaná pod vplyvom ekonomických sankcií, zákonov na kontrolu exportu, embarga, alebo iných reštriktívnych obchodných opatrení presadzovanými Spojenými štátmi americkými alebo inými príslušnými jurisdikciami. Toto zahŕňa, bez obmedzení, akékoľvek nároky na záruku od dotknutých strán, ktoré majú pôvod alebo sídlia na Kube, v Iráne, Severnej Kórei, Sýrii a regióne Krym.

Záručná doba = 2 roky od prvého nákupu v maloobchodnej sieti.
Zaregistrujte svoj výrobok online do 28 dní od jeho zakúpenia a získajte 1 rok záruky navyše.
Zaregistrujte sa na: **eu.russellhobbs.com/register/**

Servis: Výrobok nie je možné opravovať doma. Ak nefunguje správne, kontaktujte naše servisné oddelenie.
RRH Appliances Czech Republic s.r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, Česká republika, sk.russellhobbs.com; podpora@eu.spectrumbrands.com

---

ROMÂNIA — GARANŢIE

Defecţiunile care afectează funcţionalitatea produsului, ce apar în perioada de garanţie, vor fi rezolvate prin înlocuirea sau repararea produsului, la opţiunea noastră, doar dacă produsul a fost utilizat şi întreţinut conform instrucţiunilor. Nu se aplică pentru consumabile. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate.
Această garanţie nu va fi valabilă unde este contrară legislaţiei din S.U.A. şi altor legi aplicabile, ori unde garanţia ar fi interzisă în temeiul oricărei sancţiuni economice, a legilor privind controlul exporturilor, a embargourilor sau a altor măsuri comerciale restrictive impuse de către Statele Unite sau de către alte jurisdicţii aplicabile. Acestea includ, fără limitare, orice pretenţie de garanţie care implică părţi din, sau care sunt situate în Cuba, Iran, Coreea de Nord, Siria şi regiunea Crimeea.

Perioada de garanţie = 2 ani de la prima cumpărare
Pentru a solicita garanţia suplimentară de 1 an, înregistraţi produsul online, în termen de 28 de zile de la achiziţionare.
Înregistraţi pe: **eu.russellhobbs.com/register/**

Service: Produsul nu trebuie reparat de utilizator. Dacă nu funcţionează, contactaţi centrul

nostru de service.
Tel: +40 21 411 92 23, Mobil: +40 788 030 359
SC BEST EXPERT JOHNNY SRL, Str. Drumul Taberei nr. 4, Parter, Sector 6, Bucuresti

БЪЛГАРИЯ — ГАРАНЦИЯ

Дефектите, засягащи функционалността на продукта, появяващи се в рамките на гаранционния период, ще бъдат коригирани чрез замяна или ремонт от продавача с валидно оригинално доказателство за покупка или потвърждение за разширена гаранция, при условие че продуктът се използва и поддържа в съответствие с инструкциите. Консумативите са изключени. Вашите законови права не са засегнати.

Тази гаранция няма да е валидна, когато противоречи на законите на САЩ и други приложими закони, или когато гаранцията би била забранена от икономически санкции, закони за контрол на износа, ембарго или други ограничителни търговски мерки, наложени от Съединените щати или други приложими юрисдикции. Това включва, без ограничение, всякакви гаранционни искове, засягащи страни от или по друг начин намиращи се в Куба, Иран, Северна Корея, Сирия и региона на Крим.

Гаранционен срок = 2 години от първата покупка на дребно

За да изискате допълнителната 1 година гаранция, регистрирайте продукта си онлайн в рамките на 28 дни от покупката. Регистрирайте на: **eu.russellhobbs.com/register/**

Обслужване: Продуктът не може да се обслужва от потребителя. Ако не работи, моля, свържете се с продавача с валидно оригинално доказателство за покупка или потвърждение за разширена гаранция.
Ар Ар Ейч България ЕООД, гр. София, бул. Драган Цанков 36, ет. 2, офис 210&211

ΕΛΛΑΔΑ — ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα ελαττώματα, που επηρεάζουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος και τυχόν εμφανιστούν εντός της περιόδου εγγύησης, αντιμετωπίζονται είτε με αντικατάσταση είτε με επισκευή, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες. Τα αναλώσιμα δεν συμπεριλαμβάνονται. Με την επιφύλαξη παντός νόμιμου δικαιώματός σας.
Η παρούσα εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση παραβίασης της νομοθεσίας των Η.Π.Α. και άλλων εφαρμοζόμενων νόμων ή όταν η εγγύηση απαγορεύεται λόγω οικονομικών κυρώσεων, νόμων ελέγχου εξαγωγών, εμπάργκο ή άλλων περιοριστικών εμπορικών μέτρων που επιβάλλονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες ή άλλη ισχύουσα δικαιοδοσία. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται αξιώσεις εγγύησης όπου εμπλέκονται συμβαλλόμενοι από, ή με άλλον τρόπο βρίσκονται σε, Κούβα, Ιράν, Βόρεια Κορέα, Συρία και την περιοχή της Κριμαίας.

Περίοδος εγγύησης = 2 έτη από την ημερομηνία αρχικής λιανικής πώλησης
Για να αποκτήσετε 1 επιπλέον έτος εγγύησης, καταχωρίστε το προϊόν σας ηλεκτρονικά εντός 28 ημερών από την αγορά.
Καταχωρίσεις στη διεύθυνση: **eu.russellhobbs.com/register/**

Σέρβις: Το προϊόν δεν επισκευάζεται από τον χρήστη. Εάν δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις μας.

Τηλ.:210 9410669 Fax:210 9410206 **servicedesk@damkalidis.gr**
ΑΦΟΙ ΔΑΜΚΑΛΙΔΗ Ι.Κ.Ε., Χαρίτων 33 Π.Φάληρο 17564

SLOVENIJA GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Garancija za izdelek velja od datuma izročitve izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali. V primeru uveljavljanja garancije pokličite servisni center Russell Hobbs in v svoji bližini. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku ali pooblaščenemu serviserju. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije.
Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.
Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka.

Garancijski rok= 2 leti od datuma izročitve izdelka
Zahtevajte dodatno 1 leto garancije, tako da izdelek registrirate preko spleta najpozneje 28 dni po nakupu. Veljajo za izdelke Russel Hobbs z registracijo na spletnih mestih: **https://si.russellhobbs.com/registracija-izdelka**

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite na pooblaščeni servis ali naročite prevzem DPD paketa na povezavi https://www.return-my-parcel.com/DPD-SI/servis-jezek?lang=sl. Stroški pošiljanja so brezplačni.
Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 30 dneh. Rok se lahko podaljša za 15 dni, pri čemer boste pred iztekom prvotnega roka o tem obveščeni vključno z navedenim razlogom za podaljšanje.
Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za neskladnost blaga, da brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Hkrati garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
Rezervni deli kot so nastavki, mrežice, rezila, kabli in drugi potrošni materiali ne spadajo pod garancijo.

POOBLAŠČENI SERVIS:
Ježek servis in trgovina d.o.o.
C. 24.junija 2, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30, 040 720 333;
http://www.servis-jezek.si/

ZASTOPNIK:
Spectrum Brands Group d.o.o.
Kardeljeva ploščad 11a
1000 Ljubljana Tel: 01 564 72 47

Izdajatelj garancije:
Spectrum Brands Group d.o.o.
Kardeljeva ploščad 11a
1000 Ljubljana

VPIŠITE PODATKE O ARTIKLU: ___________________________

Garancijska doba: 2 leti

Podjetje, ki je izdelek prodalo: ___________________________

Datum izročitve, Žig in podpis prodajalca: ___________________________

TÜRKÇE

SERVİS VE GARANTİ

Ürünün çalışmasını etkileyen ve garanti süresi içinde ortaya çıkan kusurlar, ürünün kullanım ve bakımının talimatlara uygun şekilde yapılmış olması kaydıyla ve firmamızın kararı doğrultusunda, değiştirme veya onarım yoluyla düzeltilecektir.
Bu garanti, ABD ve diğer ülkelerin yürürlükteki yasalarına aykırı olduğu veya Amerika Birleşik Devletleri veya yürürlükteki diğer yargı alanları tarafından uygulanan herhangi bir ekonomik yaptırım, ihracat denetim yasaları, ambargolar veya kısıtlayıcı ticaret tedbirleri kapsamında yasaklandığı durumlarda geçerli olmayacaktır. Bu durum, herhangi bir kısıtlama olmadan, garanti talebinde bulunan ve Küba, İran, Kuzey Kore, Suriye veya Kırım bölgesinden gelen veya bu ülke veya bölgelerde başka şekilde yer alan tüm tarafları içermektedir.
Yasal haklarınız korunmaktadır. Sarf malzemeleri ürün paketine dahil değildir.
Yetkili olmayan kişilerin gerçekleştirdiği onarımlardan kaynaklanan kusurlar, garanti kapsamında değildir.

Garanti süresi = satın alma tarihinden itibaren 2 yıl.
Ekstra 1 yıl garantiye hak kazanmak için, ürününüzün kaydını satın alma tarihinden sonraki 28 gün içinde internet üzerinden yaptırın.
eu.russellhobbs.com/register/

Servis Merkezini aradığınızda size daha iyi hizmet verebilmemiz için lütfen ürünün Model Numarasını belirtin. Model No., cihazın üzerinde yer alan tespit plakasının üzerinde yazılıdır.

GUP Organizasyon Limited Şirketi
19 Mayıs mah. Turboğlu sok. Hamdiye Yazgan İş Mrkz. No: 4/2 Kadiköy / İSTANBUL
+90 216 629 19 45

الضمان

يتم إصلاح العيوب التي تؤثر على قدرة المنتج الوظيفية والتي تظهر خلال فترة الضمان عن طريق الاستبدال أو الإصلاح حسب خيارنا بفرض استخدام وصيانة المنتج وفقاً للتعليمات.
يستثنى من ذلك المستهلكات.
لا يكون هذا الضمان ساري المفعول في حالة مخالفته للولايات المتحدة والقوانين المعمول بها، أو عندما يكون الضمان محظورًا بموجب أي عقوبات اقتصادية أو قوانين مراقبة الصادرات أو الحظر أو غيرها من التدابير التجارية التقييدية التي تطبقها الولايات المتحدة أو غيرها من الولايات القضائية المعمول بها. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي مطالبات بالضمان تتعلق بأطراف من كوبا أو إيران أو كوريا الشمالية أو سوريا أو شبه جزيرة القرم أو تقع في هذه المناطق.
لا تتأثر حقوقك التشريعية.

الخدمة

لا يمكن للمستخدم خدمة هذا المنتج. إذا توقف عن العمل، قم بالاتصال بمركز الخدمة.
فترة الضمان = 2 عام من تاريخ شراء التجزئة الأول

للمطالبة بضمان إضافي لمدة سنة واحدة، سجل منتجك على الإنترنت في غضون 28 يوما من تاريخ الشراء.
سجل على الموقع: **eu.russellhobbs.com/register**

Eladó szerv által kitöltendő!
Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Podatki o prodaji / Naziv i tip proizvoda / Termék megnevezése, típusa, gyári száma (ha van) / Модель

....

Datum prodeje / Datum prodaje / Vásárlás és termékátadás időpontja (év, hónap, nap) / Дата продажи

....

Podjetje, ki je izdelek prodalo / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Покупатель (подпись, ФИО) / Vásárlás helye (üzlet neve és címe):

....

Žig in podpis prodajalca / Potpis prodavača i pečat / Eladó szerv aláírása és pecsétje / продавец(подпись, ФИО)
М.П.

T22-9004034